URSCHRIFT - ORIGINALE

GEMEINDE EPPAN
an der Weinstraße
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI APPIANO
sulla Strada del Vino
Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses NR. 496 Verbale di deliberazione della Giunta Municipale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL: **27.10.2026**

UHR - ORE: 08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore	X	
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore		
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme des Vize-Generalsekretärs

Partecipa il Vice-Segretario Generale

Peter FELDERER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 17.01. ENERGIEQUELLEN

P 17.01. FONTI ENERGETICHE

G E G E N S T A N D

GEBÄUDE UND ANLAGEN - ERRICHTUNG EINER PV-ANLAGE AUF DEM DACH DES BAUHOFES DER GEMEINDE EPPAN - VERWALTUNGS-TECHNISCHE GENEHMIGUNG DES PROJEKTS, FESTLEGUNG DES FINANZIERUNGSPLANS UND DES VERGABEVERFAHRENS FÜR DIE AUSSCHREIBUNG DER ARBEITEN - CUP E14H23000200003
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

O G G E T T O

IMMOBILI ED IMPIANTI - REALIZZAZIONE DI UN IMPIANTO FOTOVOLTAICO SUL TETTO DEL CANTIERE COMUNALE DI APPIANO - APPROVAZIONE AMMINISTRATIVA DEL PROGETTO, DEFINIZIONE DEL PIANO DI FINANZIAMENTO E DELLA PROCEDURA DI AGGIUDICAZIONE PER LA GARA D'APPALTO DEI LAVORI - CUP E14H23000200003
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 196 vom 15.04.2025 das Planungsbüro Meraner Eleplan – Meraner Thomas aus Eppan (BZ) mit der Projektierung, Bauleitung, Sicherheitskoordinierung und Abrechnung für die Lieferung und Installation einer Photovoltaikanlage auf dem Dach des Gemeindebauhofes in St. Michael beauftragt wurde;

- dass das Ausführungsprojekt betreffend die Lieferung und Installation einer Photovoltaikanlage am Dach des Gemeindebauhofes in St. Michael, ausgearbeitet vom Planungsbüro Meraner Eleplan – Meraner Thomas aus Eppan (BZ), am 24.09.2026 vorgelegt wurde;

- dass die Verwirklichung des Vorhabens im öffentlichen Interesse geschieht und zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung zählt;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 15, Absatz 3-bis des LG vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., für die Planung von Vorhaben mit einem Betrag der Arbeiten unter einer Million Euro keine Überprüfung und Validierung erforderlich ist;

- dass das vorgelegte Ausführungsprojekt folgende Gesamtkosten vorsieht:

Premesso

- che con delibera della Giunta comunale n. 196 del 15.04.2025 è stato incaricato lo studio di progettazione Meraner Eleplan – Meraner Thomas di Appiano (BZ) della progettazione, della direzione dei lavori, del coordinamento della sicurezza e della rendicontazione per la fornitura e l'installazione di un impianto fotovoltaico sul tetto del cantiere comunale a San Michele;

- che il progetto esecutivo relativo alla fornitura e all'installazione di un impianto fotovoltaico sul tetto del cantiere comunale a San Michele, elaborato dallo studio di progettazione Meraner Eleplan – Meraner Thomas di Appiano (BZ), è stato presentato il 24.09.2026;

- che la realizzazione dell'opera è di interesse pubblico e fa parte delle mansioni di quest'amministrazione comunale;

constatato

- che ai sensi dell'art. 15, comma 3-bis della L.P. del 17.12.2015 n. 16 e s.m.i., per la progettazione di opere con un importo dei lavori inferiore a un milione di Euro non è prevista la verifica e validazione;

- che il progetto esecutivo presentato prevede i seguenti costi complessivi:

Auszuschreibende Arbeiten	€ 137.310,89	Lavori da appaltare
Sicherheitskosten	€ 3.156,00	Costi per la sicurezza
Summen zur Verfügung der Verwaltung	€ 47.859,61	Somme a disposizione dell'amministrazione
Gesamtkosten	**€ 188.326,50**	**Costi complessivi**

weiters festgestellt,

- dass die Finanzierung der Gesamtkosten dieses Bauvorhabens wie nachstehend angeführt erfolgt:

constatato inoltre

- che il finanziamento del quadro economico di quest'opera avviene come di seguito riportato:

Art der Finanzierung	Betrag / importo	tipo di finanziamento
Eigenmittel	188.326,50	Mezzi propri
Gesamtkosten	**188.326,50**	**Costi complessivi**

- dass es notwendig ist, das Verfahren für die Vergabe der Arbeiten für die Realisierung der Photovoltaikanlage festzusetzen;

- dass für gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

- dass es sich um marktübliche standardisierte Materialien und Arbeitsabläufe handelt und diese mittels der vorhandenen Preisverzeichnisse und Leistungsverzeichnisse sowie Vertragsbedingungen eindeutig geregelt sind, und demzufolge keine spezifischen qualitativ hochwertigen Bauteile und Abläufe zu erwarten sind, weshalb eine Bewertung ausschließlich aufgrund des Preises ausreichend ist;

- che è necessario stabilire la procedura d'appalto per l'affidamento dei lavori per la realizzazione dell'impianto fotovoltaico;

- che per il presente appalto non è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo;

- che si tratta di materiali e processi di lavoro abituali sul mercato e standardizzati, stabiliti chiaramente mediante gli elenchi prezzi e i capitolati d'appalto e che di conseguenza non sono da aspettare componenti e processi specifici di alta qualità, motivo per cui è sufficiente una valutazione basata unicamente sul prezzo;

- dass die Vergabe von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1 des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, i.g.F. fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;

- che l'affidamento di lavori, servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1 del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, e s.m. il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;

- dass für das gegenständliche Verfahren (Vergabe von Arbeiten bis € 150.000.-) gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, i.g.F., eine Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, durchgeführt werden soll;

- che per l'appalto di cui all'oggetto (affidamento di lavori per importo inferiore a € 150.000.-), ai sensi degli art. 50, comma 1 lett. a) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e art. 26, co. 1, lett. a) della L.P. n. 16/2015 e s.m., si provvederà all'affidamento tramite affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- dass dieses Verfahren eine Verfahrens-vereinfachung darstellt und den Zugang von Kleinst- und Mittelbetrieben aus Gründen der Effizienz, der Rationalisierung und der Wirtschaftlichkeit erleichtert;

- che tale procedura rende possibile una semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese per motivi di efficienza, razionalizzazione ed economicità;

- dass dieser Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden muss, um die für das Verfahren notwendigen Maßnahmen termingerecht treffen zu können;

- che questa deliberazione deve essere dichiarata immediatamente esecutiva per poter adottare i provvedimenti necessari per il procedimento in tempo utile;

nach eingehender Diskussion;

dopo ampia discussione;

in Erwägung, dass das Ausführungsprojekt in der vorgelegten Form genehmigt werden kann;

considerato che il progetto esecutivo può essere approvato nella forma presentata;

nach Einsichtnahme

visto

- in das Ausführungsprojekt vom September 2026;

- il progetto esecutivo del mese di settembre 2026;

- in die entsprechenden Kapitel;

- i capitoli corrispondenti;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- la documentazione di cui alle premesse;

- in das G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 i.g.F. und das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;

- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e s.m.i. e la L.P. del 17.12.2015 n. 16 e s.m.i.;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushalts-voranschlages 2026-2028;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, das Ausführungsprojekt für die Errichtung einer Photovoltaikanlage auf dem Dach des Bauhofes der Gemeinde in St. Michael mit Gesamtkosten in Höhe von € 188.326,50, davon € 137.310,89 für auszuschreibende Arbeiten, € 3.156,00 für Sicherheitskosten und € 47.859,61 für Summen zur Verfügung der Verwaltung, verwaltungstechnisch zu genehmigen;

2. aus den in den Prämissen angeführten Gründen, die Arbeiten zur Errichtung einer Photovoltaikanlage auf dem Dach des Bauhofes der Gemeinde in St. Michael mit einem Gesamtbetrag von € 140.466,89 (einschließlich Kosten für die Sicherheit in Höhe von € 3.156,00) und zuzüglich 10% MwSt., gemäß den Ausschreibungsunterlagen wie folgt auszuschreiben:

   Direktvergabe der Bauleistungen unter € 150.000,00, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern , gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

3. festzuhalten, dass die Finanzierung der Gesamtkosten dieses Bauvorhabens, wie in den Prämissen angeführt, erfolgt;

4. die entsprechenden Ausgaben bei den Vergaben zu verpflichten;

5. die Ausgaben abzüglich der bereits verpflichteten technischen Spesen, wie folgt im Haushaltsvoranschlag vorzumerken:

LA GIUNTA MUNICIPALE
D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. per i motivi indicati nelle premesse, di approvare in via tecnica-amministrativa il progetto esecutivo per la realizzazione di un impianto fotovoltaico sul tetto del cantiere comunale a San Michele, per un costo complessivo di € 188.326,50, di cui € 137.310,89 per i lavori da appaltare, € 3.156,00 per costi di sicurezza e € 47.859,61 per somme a disposizione dell'amministrazione;

2. per i motivi esposti nelle premesse, indire una gara d'appalto per i lavori di realizzazione di un impianto fotovoltaico sul tetto del cantiere comunale a San Michele, per un importo complessivo di € 140.466,89 (compresi i costi di sicurezza pari a € 3.156,00) più 10% di IVA, giusta documentazione di gara come segue:

   affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00, ai sensi degli art. 50, comma 1 lett. a) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e art. 26, co. 1, lett. a) della L.P. n. 16/2015, anche senza consultazione di più operatori economici;

3. di dare atto che il finanziamento del quadro economico di quest'opera avviene come indicato in premessa;

4. di impegnare le relative spese in sede affidamento dei lavori;

5. di prenotare le spese, al netto delle spese tecniche già impegnate, nel bilancio di previsione come segue:

PRODUKT. UND VERTEILUNG VON STROM	Kostenstelle / centro di costo: 170102		DISTR. E PROD. ELETTRICITA'
PRODUKT. UND VERTEILUNG VON STROM - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON MASCHINEN UND ANLAGEN	Kapitel / Artikel **17012.02.104002**	capitolo / articolo	PROD. E DISTR. ELETTRICITA' - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMPIANTI E MACCHINARI
	Verpflichtung / Impegno **1655 / 2026**		
Grundlage	135.666,87 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	**165.513,58 €**		Totale

6. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;

6. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

7. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

   Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.
   Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.
   Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

7. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i..

   Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

   Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

   Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	Gianluca Masotti	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO	DER VIZE-GENERALSEKRETÄR - IL VICE SEGRETARIO GENERALE
RA/Avv. Lorenz EBNER	Peter FELDERER
digital signiertes Dokument	documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 29.10.2026
Vollstreckbar am 27.10.2026

Pubblicato il 29.10.2026
Esecutivo il 27.10.2026